

## Tarifa de Suscripción

Año adelantado . . . . .	\$ 5.00
Semestre . . . . .	\$ 3.00
Trimestre . . . . .	\$ 1.50
Mensual . . . . .	\$ 0.50

Por resolución de la dirección, no se devuelven los originales, ni se tiene correspondencia sobre los mismos.

Las colaboraciones serán escritas a máquina y serán publicadas aquellas que al buen criterio de la dirección crea aceptable.

Todas las colaboraciones vendrán acompañadas de su correspondiente firma o pseudónimo.

## El agua potable

Una resolución de la superioridad vino a privar a Cerro Chato de una mejora que se hace perentoria e imprescindible. En efecto, hacía más de un año que una perforadora del Instituto de Geología y Perforaciones, había en esta localidad trabajos tendientes a proveer de agua potable al vecindario.

Dichas perforaciones, ya fuesen mal dirigidas, o bien por inconvenientes que ofrecía las condiciones geológicas del suelo, lo cierto fue, que dichos trabajos no tuvieron sus frutos. En vista de ello, como también del gasto que sin utilidad alguna se hacía, la institución de referencia ordenó el cese.

Según nos han informado, tal resolución obedece a un carácter definitivo. Sería necesario gestionar ante quien corresponda, la reanudación de los trabajos, después de un compás de espera que exige el estado económico del país.

## Bañaderos para ganado

De acuerdo con resoluciones adoptadas por las oficinas de que dependen y en cumplimiento de la misión que se les ha confiado, salieron para el interior el Dr. Humberto Badano y arquitecto Julio Rivero, de la Dirección de la policía Sanitaria Animal y Dirección de Arquitectura, respectivamente.

Estos técnicos van a llamar a licitación pública para la construcción de tres bañaderos de ganado a ubicarse en el Paso de Las Piedras y Paso del Centurión en la frontera con el Brasil, y Paso de Pereira sobre el Río Negro (departamento de Cerro Largo).

Una vez cumplida su misión los técnicos mencionados informarán respecto de las condiciones y formalidades que deberán llenarse en la presentación de las propuestas aludidas.

## Sobre un gravamen injusto

Se trata en efecto, de un gravamen injusto que, como siempre, las consecuencias las paga el pueblo.

Como es notorio, la luz eléctrica local se inauguró el día 4 de Julio p. p. y a efectos del cobro del Impuesto General Municipal, la Agencia de Rentas consultó a la Administración Departamental, si lo haría efectivo desde la fecha mencionada, como era lo lógico.

La Administración Departamental de Rentas elevó la nota a la Dirección General de Impuestos Directos, y ésta a su vez, al Concejo de Treinta y Tres.

Este se expidió dictaminando de que dicho impuesto se debía cobrar desde el mes de Enero, lo que significa algo menos que intolerables. ¿En qué se funda

el Concejo de Treinta y Tres para adoptar tal medida?

No se llega a una respuesta satisfactoria si aducimos como razón el hecho incontrovertible de que la luz eléctrica quedó librada al servicio público, recién el 4 de Julio del año actual. Y por lo tanto, ¿Por qué se incluye a los efectos del pago de dicho impuesto los meses anteriores a la fecha de referencia.

En honor a la verdad: no lo sabemos.

Esta resolución ha provocado la protesta justificable de los contribuyentes, y nosotros, como observamos que dicha protesta está encuadrada dentro de lo justo, nos solidarizamos en igual actitud.

## LA CERRCHATENSE

LOPEZ & LEYUN

Almacén, Tienda, Ferretería, Bazar, etc.

Acopio de Frutos del País

CERRO CHATO—(Opto. Treinta y Tres)

## Los medios para conjurar la crisis

La valiosa opinión de Sir H. A. Lavrance, director de la firma Glyn Mills Co

Hace algún tiempo el Ministro de Relaciones Exteriores comunicó a la prensa un informe enviado por el Ministro del Uruguay en Austria, doctor Luis Garabelli, donde exponía la opinión del señor Thalberg, presidente del «National Bank» de Viena, quien posee una especial preparación en materia de arbitraje de cambios y considerado como una autoridad en técnica bancaria, sobre nuestra crisis monetaria y las medidas que debían adoptarse para conjurarla. El señor Thalberg coincidía en un todo con los puntos de vista del Presidente de la República.

Ahora llega una comunicación de Londres en la que se informa de una entrevista que tuvo con Sir H. A. Lavrance nuestro encargado de Negocios interino en Gran Bretaña, doctor Roberto Mac Eachen, funcionario que está demostrando en el desempeño de su puesto excepcionales condiciones por su capacidad y eficiencia. El general Sir H. A. Lavrance, como decimos, de la firma Glyn Mills y C.° está reputado como una eminencia en materia financiera por las autoridades y la banca de Inglaterra;

coincide también con la manera de pensar de la Presidencia de la República e indica los siguientes puntos para solucionar la crisis económica:

a) Monopolio absoluto del Banco de la República para las operaciones de compra y venta de cambio extranjero, con severa fiscalización y penalidades a los infractores, Bancos y particulares.

b) Autorización al Banco de la República para vender—y exportar oro de su encaje para pagos en el exterior—al tipo de cotización del peso en el mercado de cambios en el día de la operación.

c) Autorización al Banco de la República para rechazar las operaciones que le sean solicitadas, siempre que no respondan a pagos de compras necesarias, o pagos de operaciones garantizadas v. gr. intereses de debentures y no para dividendos de compañías extranjeras.

d) Autorización al Banco de la República para retirar billetes de la circulación en consonancia con el estado general de depósitos bancarios y restringir los créditos en función del mis-

mo paro barométrico, al que atribuye destacada importancia el reciente informe Macmillan.

Obligación compulsiva de los exportadores de liquidar sus créditos en monedas extranjeras y propaganda patriótica reclamando igual actitud de todos los posibles acreedores del extranjero.

Por cada peso oro de su encaje que—con las restricciones apuntadas—vendiera el Banco, le entrarían hoy mas de dos pesos en billetes. En el mercado internacional de cambios no habrían, por tiempo ofertas de pesos uruguayos, y mientras nuestra exportación exija pagos al Uruguay, la única corriente sería la de la demanda y consiguiente suba de la cotización de nuestra unidad monetaria. Por otra parte—agregó el general Lawrence—es indudable que la restricción del monto circulante—dentro del gran margen del 100 % que permite la venta de oro por billetes al tipo de cotización de hoy día—elevaría la proporción del encaje reforzando el valor hasta ahora teórico del fiduciario inconvertible.

Se continuaría esta política financiera mientras así lo aconsejara la prudencia y la técnica financiera y de seguro que se conseguiría elevar el tipo de cotización de nuestro peso, consolidar el prestigio interno y externo de nuestro billete y nuestra economía en general, restringir las compras en el exterior colocando a nuestras industrias y nuestro comercio frente a la necesidad de economía y producción intensiva y, finalmente, favorecer el equilibrio entre nuestra capacidad económica y nuestros gastos públicos y privados.

## Aumento de las tarifas ferroviarias

Debido a la crisis reinante y por tanto hasta que la situación no mejore algo, la empresa del Ferrocarril Central y el Ferrocarril Nordeste ha acordado elevar el precio a dichas tarifas.

Estas regirán para el Ferrocarril Central desde el 7 de Octubre próximo y para el Nordeste desde el 7 de Diciembre.

Estas tarifas serán transitorias es decir mientras la situación no cambie.

## Mercado de lanas de Liverpool

El ministro de Relaciones Exteriores, ha recibido de la Legación de la República en Inglaterra el siguiente telegrama sobre el Mercado de Lanos de Liverpool:

Londres, Setiembre 9 de 1931.—En la apertura de remates de lanos de Liverpool en Setiembre 9 se presentaron 650 fardos del Uruguay y Argentina 2400 del Perú.—La apertura del mercado se efectuó floja, los com-

pradores no interesados retirándose mayoría de lotes.—La apertura de remates en Londres será en Setiembre 15 el tipo de descuento Banco de Inglaterra quedó invariable.

## Nueva Fábrica de tejidos

Adoptará la forma de Sociedad Anónima Cooperativa

Próximamente se realizará en un local el día y hora que oportunamente se anunciará por medio de la prensa, una reunión de comerciantes e industriales en el ramo de tejidos para la creación de una fábrica destinada a la industrialización de la lana y de sus derivados.

La organización que piensa darse a la incipiente fábrica que contará aproximadamente con un capital inicial de un millón de pesos es la Sociedad Anónima Cooperativa.

Este nuevo ente industrial: crearse, está organizado en una forma similar a los grandes «consorcios» italianos, y a las cooperativas análogas belgas y norteamericanas, dentro de las que como es notorio se han agrupado los pequeños capitalistas que hoy forman las grandes masas de capitales que ya sea como sociedad anónima o cooperativas constituyen los centros económicos más poderosos del mundo.

## Francia de duelo

Telegramas que se han recibido hacen saber la triste noticia de la muerte trágica ocurrida a los valientes y arriesgados aviadores Le Brix y Messin, en la región de Oufa Rusia).

Era el primero figura descolante en todo el universo por las hazañas por él realizadas.

Con la desaparición de tan destacados aviadores, pierde Francia uno de sus mejores pilotos.

## Los militares y las elecciones

Parece probable que los militares retirados de nuestro ejército van a presentar su candidatura para las próximas elecciones de Noviembre.

Anunciar en un periódico que es toda su defensa, es ver aumentada sus aspiraciones.





## NOTAS CURIOSAS

La urraca lleva a su nido todo objeto que brille.

La mariposa llamada de cola blanca despiende un aroma de delicada fragancia, semejante al de flor de reseda.

En el Africa Central existe una especie de camaleones provistos de cuernos.

Los elefantes, cuando sienten llegar su última hora, anhelan morir en el mismo sitio que todos los de su especie.

Para poder domesticar a un leopardo es preciso capturar al animal cuando aún es muy joven y acostumbrarlo al olor, a la vista y al tacto de los hombres antes de que haya probado la libertad de la selva.

El halcón, para sus cacerías, se remonta a gran altura, en donde espera hasta que ve volar por debajo de él alguna presa codiciada. Se lanza entonces en su persecución y midiendo exactamente la distancia y su propia velocidad, así como la de la víctima, en el instante preciso cierra las alas y cae sobre ella como una piedra. La que puede matar aves de gran tamaño.

Un elefante puede transportar una carga diez veces más pesada que la que soporta un caballo.

Uno de los peces más curiosos es el arquero, que cuando desea cazar un insecto recoge agua en su boca, saca la cabeza fuera del agua y lanza el chorro al aire, apuntando con tanta precisión que el líquido cae al descender sobre el insecto y lo derriba, haciéndole caer a la corriente del río, donde el pez puede fácilmente atraparlo.

El pez trillador o tiburón-zorro se alimenta de los peces que nadan formando grandes agrupaciones, tales como el arenque, y obtiene su alimento nadando en rededor de ellos, moviendo su larga cola, haciendo que sus víctimas se unan en formación más compactas; entonces ataca y hace presa a sus atemorizados peces.

El acero, al endurecerse, disminuye en peso y aumenta de volumen.

## La caza en automóvil

El automóvil es el modernísimo medio de que se valen en sus prácticas cinegéticas muchos de los aficionados al antiguo deporte en diversas partes del mundo, según noticias obtenidas en el Ministerio de Comercio de los Estados Unidos. Lo mismo en Manchuria que en Africa, y aún en las islas Azores y en la Oceanía, se usa hoy el automóvil para perseguir las piezas de caza, grandes y pequeñas.

En Australia, el aguilucho canchuro ha encontrado ya en el automóvil estadounidense un formidable rival en cuanto a velocidad, y de ahí el que de varios años a esta parte constituya un favorito pasatiempo de los australianos recorrer en automóvil

canguros, los que, no obstante las desigualdades son vencidos al fin en la carrera y capturados vivos.

## Humo que nubla el sol

Las autoridades de la sanidad neoyorquina han publicado un informe por el que se lamentan los efectos perniciosos que causa en las ciudades populosas la enorme cantidad de humo que despiden continuamente sus fábricas, efectos que se graban en los niños.

Ante esta alarma, las autoridades sanitarias neoyorquinas, están trabajando intensamente para buscar remedio a la cuestión.

Se cree que en diez años el cambio será completo; pero este período supone que la joven generación que ahora se está formando, contará con una deficiencia física debido a la falta de rayos ultravioletas tan esenciales para la formación ósea, y ante tal peligro urge el proveer una solución más rápida.

A este efecto, la Junta de Sanidad se a puesto en relación con las compañías de vapores, con los dueños de las fábricas con maquinistas e ingenieros para controlar la cantidad de humo expelida.

Más de un cuarenta y cinco por ciento de luz solar pierde Nueva York a causa del humo; ahora bien, mediante los trabajos que se están haciendo, se ha conseguido la reducción del mismo, y así—dice el informe que comentamos—hace dos años se veían de 50 a 60 remolcadores que despedían grandes nubes de humo negro diariamente violando las leyes reguladoras; hace poco tiempo, en la inspección que se hizo no se encontraron más de 14.

## Un contrabando sensacional fué detenido en Aceguá

Un auto de pertenencia del Concejo Departamental lo conducía

El capitán Nelson Banchieri y el alférez Ortiz, oficiales a cargo del destacamento del Regimiento 7.º de Caballería que presta servicios en la frontera para cooperar a la represión del contrabando, detuvieron en las inmediaciones de Aceguá—departamento de Cerro Largo—el auto «voiturette» chapa 2266 del expreso departamento y de pertenencia del Concejo Departamental del mismo, conduciendo los siguientes artículos: 45 latas de tabaco «Cerrito»; 120 paquetes de tabaco marca «33»; 2 paquetes con cigarrillos; una damajuana conteniendo «canina»; 2 botellas de caña; 2 cajas de flora medicinal; 6 frascos de un producto Lussol; 6 rapaduras, todo con procedencia del Brasil y que, como es natural, no habían satisfecho los derechos aduaneros, ni los Impuestos internos.

Se encontraron también en el mismo auto municipal, dos aparatos de radio, unos ponchos y otros efectos, que el capitán Banchieri intervino, lo mismo que el vehículo sorprendido.

## EL HERALDO

### Un puntapié determinó el fallecimiento de un famoso jugador

El jugador de football John Thomson, goalkeeper del team del Celtic, club perteneciente a la primera división de la liga de Escocia, falleció en el hospital a consecuencia de un terrible puntapié que recibió el día 7 del corriente, en el partido contra Glasgow Rangers, al intentar detener el shot del centre forward arrojándose a sus pies. Thomson evitó el goal pero sufrió la fractura del cráneo.

El extinto jugador estaba considerado como el mejor goalkeeper de Escocia, declarándose que el Club Arsenal había ofrecido recientemente 10.000 libras esterlinas por su transferencia.

## ESTADOS UNIDOS

Estadística Comercial—Datos que suministra el Departamento de Comercio

Las exportaciones en el mes de Julio de este año, a Europa, alcanzaron a un total de 79.976.000 dólares en comparación de 113.262.000 dólares en el mismo mes del año 1930.

Las exportaciones a naciones de Sud América en Julio de 1931 sumaron un total de 12.944.000 dólares contra 27.570.000 dólares en Julio de 1930.

A Asia hubo exportaciones por la cantidad de 30.461.000 dólares en Julio de este año contra 27.898.000 dólares en Julio del año último.

Las importaciones de Europa en Julio de 1931 llegaron a 51.358.000 dólares contra 62.061.000 dólares en Julio de 1930.

En Julio de este año se importó de naciones de Sud América por un total de 24.132.000 dólares contra 30.247.000 dólares en Julio de 1930.

## LAS CAUSAS DE LA CRISIS

Son diversos los factores determinantes de la crisis mundial. Todos los pueblos de la tierra adoptan desesperadas medidas de carácter financiero para defenderse de esta ola de pauperismo y decadencia que amenaza producir las mayores catástrofes del siglo.

Pero no hay duda que este nudo gordiano que aprieta todas las gargantas y extenua y axfisia al organismo social, reside en el relajamiento moral de las colectividades.

A fin de no extenderme demasiado en un tema, tan vasto y complejo, he de concretarme tan solo a los hábitos de nuestro país, donde no ha existido la suficiente entereza de carácter para sobreponer con altivez y gallardía a las imposiciones corruptoras de otros ambientes.

Nuestra crisis tiene un origen netamente local. En primer término las entidades de gobierno han abusado ilimitadamente de los dineros públicos, haciendo dispendios onerosos y distribuyendo prebendas a diestro y siniestro.

La inmoralidad administrativa es una de las características evidentes, que queda señalada a fuego en las páginas ominosas de la historia politiqueril. Grave e imperdonable error de los hombres dirigentes de la cosa pública, es aquel sistema rebajante que propende a la creación de una máquina electoral oficialista merced a la extensión enorme de la burocracia.

Digna de ser difamada y repudiada esta pasión que arrastra hacia el vicio a los hombres débiles, entretanto se mira con fría indiferencia la campaña árida pero pródiga, las industrias elaboradoras de riqueza y todas las actividades humanas que agigantan la personalidad de los elementos que las impulsan.

Desgraciadamente atracción peligrosa de las ciudades sigue arrastrando grandes contingentes de la noble paisanada oriental, para contaminarlos en sus fauces y convertirlos en sus víctimas.

No se puede aspirar a la prosperidad y a la ventura social, donde se rinde inusitado culto al juego, a la prostitución y al alcoholismo, donde el lujo es un delirio, la holgazanería una moralidad y la honradéz un mito!!

Para regenerarnos y coadyuvar en el mejoramiento de esta terrible situación es preciso trabajar con perseverancia sacudiendo esa modorra detestable que se generaliza. Es menester inculcar en el ánimo popular la virtud de la economía que engrandece a las naciones.

Es de conveniencia personal y colectiva que vayamos menos a los centros de corrupción y que nos dediquemos con entusiasmo y fe en el porvenir a luchar sin desmayo. Es necesario perdonarnos el horror a las labores campesinas, pues ellas determinan, sin disputa, la paz y la pureza espirituales y el

sociedades. Con viril energía debemos reaccionar contra nosotros mismos. No es admisible que nos dejemos dominar por impulsos ascesuales cual títeres vulgares. Si somos hombres, si anhelamos culminar las cimas serenas y luminosas de la ancianidad, sin tropiezos fatales levantemos la frente y defendamos a todo trance el corazón y la conciencia!

CARPIO CAL

## EL DEBER

Es un hombre amable, fino, correcto...

Este elogio significa mucho, sobre todo en labios femeninos. La mujer, lógicamente atribuye un gran valor a la educación. Pero es general en la sociedad el aprecio que se tiene por los buenos modales y por el lenguaje culto.

Es lamentable la confusión que suele hacerse de franqueza con la grosería. La educación nos obliga a ser correctos y atentos para con las demás personas.

La urbanidad y la cortesía constituyen una obligación para quien vive en sociedad. Nadie tiene derecho a ser voluntariamente desagradable y molesto. Este deber ineludible se refiere a la higiene, al vestido, a las costumbres, a los modales, al lenguaje, al tono de la voz y a cuanto pueda influir en forma agradable o no en el ánimo de quienes frecuentan nuestro trato. Son, pues, obligaciones de hombre culto el asco, la sobreabundancia, la discreción, el orden, la puntualidad, la prudencia, la tolerancia.

Estos valores del hombre en la sociedad hacen más llevadera la existencia, y sólo la incultura los menosprecia.—C.C. VIGIL.

## Una niña se tragó un pito

Nueva York—Como extraño reminiscencia de uno de los actos más cómicos de Charles Chaplin en la película a «Lucas de la Ciudad» en la cual se tragó un pito, una niña llamada Patricia Doherty se asiste en el hospital de Coney Island, por haberse tragado un silbato.

Cada vez que respira, Patricia emite un silbido tal como lo hace Chaplin en la mencionada película.

Los médicos dicen que el pito se ha alojado en los pulmones y que es necesario una operación.

No se teme por la vida de la chica.

## LAS GANANCIAS DE MAURIC

En un año y medio de actuación en la ciudad del cin por antonomasia, Chevalier, el admirado cantante y actor francés ha ganado un millón de dólares neto.

Aquí tiene el cineasta en en brío que todo aficionado lleve adentro, tela para pintar el cuadro, siempre optimista, de sus ilusiones.

Un millón de dólares! Ahí que con la baja del peso o si ella, la cosa es para deslumbrar hasta el menos «cinémanos» de los descendientes de los que fueron habitantes del Paraíso.



# Conciencia ciudadana

He aquí uno de los grandes problemas de la democracia y uno de los fuertes argumentos de sus enemigos.

Muchos estadistas y sociólogos han negado la eficacia de la democracia dudando de la libertad de conciencia y libre albedrío espiritual de las muchedumbres humildes.—Y, en realidad, para quien no crea en la absoluta libertad de conciencia de los ciudadanos que constituyen el electorado de una república, la democracia tiene que resultar la más repugnante de las mistificaciones, donde el pueblo es únicamente fingido y aparente soberano y en la realidad, servil rebaño de los negros pastores que lo alimentan con el pan del engaño y con el agua del envilecimiento.

La democracia es magnífico sistema de gobierno, cuando es una expresión palpitante de la conciencia capacitada y altiva de todo el pueblo.

Puede ser sistema de desastre y de toda negación dignificadora, cuando esa aparente democracia es camandulería de mercaderes y es expresión edionda y corrompida de conciencias serviles e irredentas.

Democracia, es una de las más bellas expresiones de nuestro diccionario, cuando con ella designamos al verdadero gobierno del pueblo, la verdadera soberanía popular. Cuando es el fruto maduro y sazonado de la libre, firme y honrada conciencia ciudadana.

Quien con su voto haga mercantilismo al vil precio de abdicar de sus convicciones y de estrangular la indicación sincera de su conciencia, es enemigo del pueblo, y, es enemigo de sí mismo, al aliarse con los abominables y repugnantes traficantes de conciencias.

tes de conciencias.

Muchas serán las candidaturas, blancas y coloradas que se levantarán a la elección del pueblo en los próximos comicios de Noviembre. No todas han de ser buenas, ni todas han de ser malas.

Pero, he ahí el deber del pueblo para enaltecer cada día más nuestra democracia: Saber serenamente, sin apasionamiento y sin coacción de nadie, seleccionar esas candidaturas.

El parlamento Nacional y el Concejo Departamental están cansados de palabras y discursos huecos inconducentes, saturados de enfermas teorías verbales y numéricas.

Y solo esperan bien de la patria y del Departamento la acción viril y potente de varones enérgicos y honrados y no de conversadores fantoches del profesionalismo político.

Varones de acción y de Energía necesita nuestro gobierno.—Es deber del pueblo y de toda conciencia altiva, ya de Blancos o Colorados, saber elegir los hombres que necesita nuestro gobierno; saber elegir los capaces, saber elegir los mejores.

Esto es Democracia, eso es Conciencia Ciudadana, eso es enaltecer nuestra cultura cívica es patriotismo de ley, eso es engrandecimiento moral de la República.

Todo ciudadano que vote sobornado por otro, por compromisos pueriles o contrariando su conciencia, es un pobre miserable esclavo, es un castrado moral que envilece y mancha todo derecho que ejerce. ¡Es eunuco despreciable!

Ciudadano: Vive Vd. en una República. Vd. constituye el gobierno democrático. Conserve su independencia; sepa ser libre.

Motín significa fuerza bruta, brazo armado, duro resabio de la grosería del cuartel.

Con quien está el Ejército argentino, tan pundonoroso y de tan valiente tradición?

Con el motín, que lo marca con estigma de fuego, o con la revolución, recurso heroico de los pueblos oprimidos?

SAVINIANO PEREZ

## Escúchenos Ud. señor

Es necesario en la vida conocerse a sí mismo. Saber que valor social, político o de otra índole representamos. Si somos «algo» en el conjunto o si figuramos como un cero a la izquierda. Y hay muchos hombres que no se preocupan de averiguarlo. Saben que valen por que ellos lo saben. Nadie cree esto, ni los prestigia en ningún sentido. Son como ayuelos enfermos que tienen una manía y que la medicina no puede nunca lograr convencerlos, ni curarlos. Se curan solos, cuando esa especie de locura nerviosa se les va. Así son estos valores sociales o políticos que la figura en clubs, en sociedad, en comisiones y se meten en todas partes como la mugre en costura. Se infiltran, se introducen, sin poder evitarlo los que llevan las riendas de la comunidad. Los tipos no conocen. No se ven por dentro. Son crasamente ignorantes y sobre todo pedantes. Se pavoncan, hablan en público, pasan por oradores y literatos y son unos pobres gatos que nada realizan en el vasto campo de la inteligencia. No saben donde tienen el hipocondrio. Ni la cabeza en la mayoría de los casos cuando se ven obligados a pensar. Puede pensar una piedra? Pues así estos mentecatos. Razonan con los *piecres* como decía Pascual. Y la porquería de la política los hace hombres de pro y necesarios a cuanto enredo o chanchullo forja Maquiavelo: Son modelables como la macilla. No resisten a ninguna presión de espíritu. Se acomodan a todas las situaciones. De estos sabios, ha muchos ejemplares en la aldea.

EL FRAY

## Saber Vivir

Es la ciencia moderna. Se define así: acomodarse, no ser zonz.

El carácter, la entereza, la franqueza, el honor es bagaje que pesa demasiado en los días de hoy, y que hay que irlo largando en el camino de la vida porque es inútil; porque es incómodo, porque estorba para subir la empinada cuesta de la montaña.

Saber vivir significa adaptarse buscar lugar empujando a los otros, aplaudir barbaridades, hablar de sí mismo inflarse como pompa de jabón y estar donde siempre haya sol.

Epoca del caucho y del celuloide, artículos apreciados en el comercio que levanta palacios, traslada a la vida política y social el material dúctil, blando, obedi-

diente, como el mejor para componer espinas dorsales y presentar caras de sonrisas lisonjeras, complacientes al primer gesto de los que pueden.

Saber vivir significa no contra decirse, no protestar, ser manso obsecuente,

Aceptar la mentira dejar que marche el error, hacer cumplida genuflexión a la audacia, descubrirse ante la impudicia triunfante y barrer el suelo con el sombrero cuando pasa vencedora la falsía.

Desprenderse de todo lo que molesta para trepar como el cuadrupedo, para agarrarse, para vivir la vida completa en este torbellino.

Que desahagan los entuertos los últimos trasnochadores pobres y maltrechos...

Hay que graduarse en la ciencia el día. Para ser zonz, no se precisa estudiar.

La dignidad es compañera inseparable del simple.

El carácter es clara condición de los chiflados.

Es loco el que dice la verdad y es hombre vivo el que falsifica la vida y orillea el Código.

Hay que saber vivir hay que ser vivo, hay que tener masa de caucho y celuloide.

La cuestión es acomodarse en esta época en que todos se rascan para arriba.

## Un rubi famoso

En 1780, el rey de Suecia, Gustavo III, deseoso de hacerse agradable a la emperatriz de Rusia, Catalina II, le regaló un magnífico rubi perteneciente al tesoro real de Suecia.

La soberana, encantada, hizo engarzar la soberbia piedra en un cetro de oro y éste fue conservado en el tesoro de los zares, donde se guardaba con todo cuidado, exhibiéndose en las grandes solemnidades de la corte.

A raíz de la revolución rusa y de la caída del régimen zarista los volcheviques se apoderaron del cetro, como necesitaban recursos, ofrecieron el rubi a Suecia en cambio de dinero contante y sonante. Los suecos aceptaron y mientras se discutía el precio de la piedra, alguien se le ocurrió hacerla examinar por un perito, encargándose de ese trabajo el profesor Forsman, famosa mineralogista rusa.

Y después de una larga observación resulta que el rubi maravilloso que admiraron varias generaciones y envidiaron tantas hermesas esclavas no es tal, sino un «rubbylis», piedra infimo valor.

Lo sabía Gustavo III?

He aquí un problema para los investigadores de pequeñeces históricas.

## Non ti revedrei mai più?

1500.000 £ que se van!

De acuerdo con la ley recientemente sancionada y por la cual se dispuso situar en el exterior cinco millones de pesos oro del

encaje de nuestra primera institución de crédito, a fin de lograr el mejoramiento de cotización de nuestro signo monetario el Banco de la República ha adoptado las medidas necesarias para dar cumplimiento a la decisión legal referida.

Por esta circunstancia los transatlánticos «Avelona Star» e «Highland Brigade», que partirán en estos días para Londres, conducirán cada uno de ellos la áurea carga de 250.000 libras esterlinas, con destino a la nombrada plaza comercial.

¿Que pronto podamos volvernos a reunir con la preciosa carga que se aleja!

## El cultivo del tabaco

Partidas recibidas en depósito por el banco de la República. O. del Uruguay

El depósito de frutos del país del banco ha recibido numero sas partidas de tabaco con procedencia de Tacuarembó. Desde el 5 de Junio hasta la fecha: 111 cosecheros han remitido 900 fardos con 74.403 kilos, sea un promedio de 670.30 kilos por agricultor. Ya se han vendido 32.149 kilos, obteniéndose un precio promedio de \$ 0.28 el kilo. El Banco de la República hace todo lo posible por obtener el mayor precio para el agricultor, haciendo no tar especialmente la conveniencia de cultivar racionalmente una planta que puede intervenir eficazmente en nuestra economía rural. Se espera también que los industriales cooperen a la acción del Banco, contribuyendo a la formación de un mercado público de tabaco nacional, donde se aprecie debidamente la calidad y se mantenga la actividad de los negocios.

El Banco de la República ha dirigido a su inspector técnico en Rivera y Tacuarembó encargándolo de una activa propaganda sobre la producción de tabaco de calidad para levantar el mercado en todo lo posible.

## Automovilismo

Falleció Cayetano D'Amico

Una nueva víctima acaba de agregarse a las del trágico accidente ocurrido el domingo último en Arrecifes Cayetano D'Amico el prestigioso «volante» a quien las primeras informaciones no hacían aparecer herido de mayor gravedad, falleció esta mañana según informe el breve despacho telegráfico que reproducimos a continuación:

Bartolomé Mitre, 9 (Austral)—Falleció a las 10 y 30 en el hospital local el corredor de automóviles Cayetano D'Amico, que el domingo sufrió un accidente en la disputa de la carrera automovilismo por el premio «Arrecifes».

## La dictadura

Cuando el ejército acepta y sostiene una situación de fuerza y de violencia, se hace cómplice de la anomalía constitucional.

Entonces se hace valer como fuerza armada, y no como fuerza de honradez y de pundonor.

No es «servir al gobierno» ni sostener al que viene, sin que nada importe que venga atropellando derechos.

Sostener estos enfermizos criterios, sería declarar la incondicionalidad de la fuerza armada, para ser puntual del poder, conseguido de cualquier manera.

Si el Ejército es el honor de la Nación, cuando esa Nación sufre el bochorno de la opresión y la angustia, que a los espíritus de democracia imprime la tiranía, su deber es estar donde está la dignidad ofendida.

El Dr. Irigoyen no fué depuesto por una revolución.

Fué depuesto por el motín que encabezaba el general Uriburu, contra el poder constituido.

La voluntad de ochocientos

mil votos había consagrado dentro de libérrimas formas al gobierno depuesto.

Era un gobierno legal.

Si tenía defectos, si el pueblo se sentía defraudado, si había inmoralidades, al pueblo correspondía la exigencia que satisficiera a su voluntad.

Pero no, y nunca, a un general que pone sus brigadas a paso de carga, apuntando a las instituciones que cifraron en él su defensa.

Para bien de la dignidad americana, del celoso principio de la libertad,—de que es madre—que nadie sostenga que el general Uriburu representa a una revolución, sino al más repudiable motín contra la legalidad.

Revolución es el derecho violento del pueblo, para reivindicar la soberanía desconocida.

Motín, es volver las armas que juraron fidelidad, contra la Constitución que están obligados a amparar, bajo el honor de sus aceros.

Revolución significa sangre de sacrificio que, tarde o temprano, fecundiza en el pleno reconocimiento de los derechos comunes.



# SOCIALES

## VIAJEROS

Desde hace varios días se encuentra nuevamente en esta localidad el joven Héctor López. Anduvo por la población el comisario seccional Francisco Banegas.

De las Pavas los señores Her mógones y Bustaquito Gutierrez De su establecimiento de cam po el señor Juan Carlos Eiralde Visitó la población el señor Doroteo Ifrán, su esposa y sus hijas Anselma y Alba.

Procedente de Santa Clara el señor Denis y su señora Elena Escáriz de Denis.

Regresaron de Sarandí del Yí el comaricante de esta plaza se ñor Zapicán Cibils y el joven Aquiles Escáriz.

Acompañado del sub-comisa rio seccional señor Marcelino Pastor, anduvo en gira de ins pección, el sub-inspector de Im puestos Internos señor Luciano Ifrán.

De paso por ésta el señor Ma riano Saravia.

De Cañada Brava el comer ciante Moisés Iribarne Iraizó.

Procedente de Montevideo pa só por ésta el señor Juan Dode ra y familia.

Se encuentra en Sarandí del Yí la señorita Sofía Escariz.

Anduvo por Santa Clara el señor Salvador Toledano.

## Enfermos

— Encuéntrese enferma de al gún cuidado la señora María P. de Pocheliú.

Se halla enferma la señora Emma F. de Cardona.

## Recibimos y publicamos

Cerro Chato, Setiembre 11 de 1931.

Señor Director de El Heraldo José Ramón Ferrer.

Señor Director:

Leyendo con interés el 1° y 2° número de su semanario que con tanta simpatía y satisfac ciones leemos, encontramos que nos hacían el honor de con nues tros nombres formar un ramo de flores; hubiésemos contesta do o agradecido mejor dicho tal gentileza, pero dejamos dando lugar a las primeras.

Esas flores con que nos digna stéis obsequiarnos, han satu rado nuestros espíritus con sus nombres, que es símbolo de elo cuencia en palabra y calidad en hechos de caballero tan amable.

Al agradecer tan gentil defe ren cia, os saludamos haciendo votos por que El Heraldo triun fe en nuestro querido Cerro Chato.

S. S

Elba Ifrán

Justina Leyún

Maria Celia Muñoz

## Patentes de GIRO

Se prorrogará por este mes más el plazo para el pago de Patentes de Giro.

Esta medida nos parece acer tada, en vista de los apremios del comercio en general.

## ENLACES

En la Costa del Yí, se realizó el 8 del corriente, el enlace de la señorita Estela Rodríguez con el señor Toribio Correa.

Entre las familias asistentes anotamos las familias de: Stag naro-Soubirón, Fuentes-Silvera, Correa-Guerrero, Guayase-Ro dríguez, Rodríguez-Telis, Mar tinez-Martinez, Martinez-Velaz quez, Sanz-Correa, etc, etc.

## SILUETAS

### ELLA

es simpática y por lo tanto es tá en sus manos el divino don de cautivar.

Su blonda y larga cabellera, da a su rostro un signo de ad mirativa belleza. Tiene la sonri sa enigmática de la Gioconda. Su caminar garboso imprime a su cuerpo bien modelado, un se llo inconfundible de elegancia.

### EL

es alto, rubio como ella, y tiene siempre a flor de labio una fi na sonrisa, como si en su espí ritu rebozara siempre el más puro optimismo.

Vive alejado de este pueblo, lo que no obsta a que sea pun tual a la cita. Es así que so le mos verlo a través de estas ca lles dirigirse presuroso al en cuén tro de su bien amada.

### ELLOS

Aquello de que: «La reciprocidad es la ley del amor», se con firma en ellos para felicidad de ambos.

## SASTRERIA "SALA"

DE

JUAN SALA GARAT

Gran variedad de casimires Nacionales y Extranjeros PRONTITUD Y ESmero Si quiere Vd. una demostración, visite esta casa y se convencerá.

CERRO CHATO

## Football

Se realizó el domingo 6 del corriente el mach amistoso in victo Club Wanderers y el Peña rol Unión F. C.

En porfiada lucha terminó el partido sin que ninguno de los dos cuadros hubiese podido abrir el score.

Wanderers formó de esta for ma: Leyún, García y Babelo, Manzella, Benítez y Santana, Benítez, Noblia, Muñoz, Zuloa ga y Babelo. Peñarol Unión: Babelo, Gonzá lez y Pascual, Sans, López Diaz, Mariarena, Sena, García, A. Gar cia y Cozzani.

El juez señor Scarone muy correctamente.

## JUAN FRANCISCO NEVES

Cirujano Dentista

## Receta para la pasión

Tómese dos gramos de des precio, una libra de resolución 27 gramos de polvos de la es peranza y a una buena dosis de tiempo.

Un litro de agua de conside ración entrevérese con el fuego del amor júntese con azúcar del olvido, y revuélvase con la cu chara de la melancolía.

Póngase en un garrón tapa do con la tapa de la ignoran cia: tómese una cucharada de hora en hora, marcada por el reloj del desengaño.

Les enfermos que necesite de esta receta pueden dirigirse a mi consultorio: Calle de los ena morados

Dr. Corazón Triste

## POR UN NOVIO...

Me dan lástima las madres, las tías solteras o las amigas viejas que llevan a las niñas que buscan novios a cines tea tros o bailes.

Hay que ver el triste papel que hacen estudiando el progra ma en los eutreactos y hacién dose siempre de lado para que la niña se desempeñe más libre mente y el pretendido festejante se encuentre más cómodo.

Y la niña... la pobrecita, em peñada en ser dulce, en mostrar se buena, en pensar como él piensa, en fin, en allanar todos los caminos y en destruir todas las dificultades para procurar el novio, el marido cuyo hallazgo soluciona la vida.

Me dan lástima las madres en el empeño de regalar la hi ja, que tantas fatigas y desvelos le ha costado. Regalársela a cualquier tonto que no la me rezca y no la avalore, a cual quier torpe que no la estime ni la proteja ni la respete.

Pero como es necesario casa rla, están siempre prontas para ver un mérito donde hay un de fecto, para ver una virtud don de hay un vicio.

Me dan lástima la madre y la hija en esa pendiente tan resbalosa, donde el ridículo es tan evidente para las dos.

Los resultados de estos «arre glos» se ven bien pronto en los desastres que con frecuencia se producen en los desastres en los hogares constituido sobre bases artificiales, donde el sen timiento y la moral están.

MASEC TURAT

## TALLER DE VULCANIZACION

Y PINTURA AL DUCO

DE

GARCIA H. NOS

CERRO CHATO

## Zapatería "EL ARCO"

D.E

## EDELFO CABRERA

En esta casa encontrarán además de trabajos bien concluidos, baratura y seriedad

CERRO CHATO—Dpto. 33

## Abundancia del Café

Comunicaciones del Brasil, hacen saber que alcanza a casi un millón de bolsas de café, que el gobierno ha hecho inutilizar por su clase inferior.

Se ve que abunda dicho artí culo, pues no de otra manera se puede concebir que tan gran cantidad se inutilice.

¿No habría donde exportarlo, aunque sea a un ínfimo precio?

## Tienda "CARA PICADA"

DE

ALEJANDRO TOLEDANO

CERRO CHATO—(Dpto.-33)

## Hubo una lucha impresionante entre un tigre y un nativo

CALCUTA—Según anuncian los residentes del distrito vieron en el río Jamura a un nativo que nadaba agarrado de las crines de la cola de un tigre. La bestia intentó volverse para morderlo, pero el nadador alcan zó a colocarle una madera en la boca. Por fin los aldeanos envolvieron en sogas al tigre y salvaron al hombre.

La lucha comenzó cuando el nativo vió a un tigre extra viado por las inundaciones, enca ramado en las ramas de un ár bol caído. Acordándose de la re compensa que se ofrece por cada fiera cazada, el hombre intentó darle muerte, pero cuando el bote que utilizaba se aproxi maba al tigre éste saltó sobre él haciendo naufragar a la embar cación y el cazador lo tomó de la cola, mientras la corriente llevaba ambos río abajo.

## NUEVO RUMBO

CARPINTERIA HERRERIA

Y FABRICA de RODADOS

DE

Gumersindo C. Miguel

Cerro Chato.—Dpto Treinta y Tres

## Los amores monstruosos

El autobús desea con todo su ártol y todo su diferencial a la linda voiturette de armonio sas líneas. Poco a poco logra acercarse a su lado para arro llarla con la moderación del motor poderoso.

La voiturette, espantada por aquel estruendo, pega un legí timo salto de mujer elástica y huye.

De lejos hace adiós con el pañuelito azul del escape...

El autobús la persigue de in mediato. En su atontamiento de paquidermo rijoso apenas salta los obstáculos del nervioso y mi núsculo tránsito callejero.

Persecución grotesca. Lo monstruoso detrás de lo alado. El autobús se devora a la linda voiturette con los ojos de todas sus ventanillas tembloro sas.

La voiturette se despereza con los brazos alargados de la ve locidad.

De repente se detiene junto al

cordon de la vereda. Mujer, al fin y al cabo, se ha emocionado con la persecución empeñosa del autobús.

El autobús la ve detenida. Se le allega todo sudoroso; cayén dole la baba hirviendo por el ta pon del radiador; todos los vi drios conmovidos; los guardaba rros temblorosos; los ojos de los faros desorbitados.

Va a detenerse. Perc—exiger cias del trabajo—el embrague le hace seguir de largo. La norma: el autobús es para tra bajar y no para enamorar voi turettes por las calles.

Entonces el pobre monstruo padece angustia rabiosa.

Una rabia que se condena en dos miradas de odio rojo, que larga por los faroles posteriores

ALFREDO MARIO FERREIRO

## Acopios de Frutos del País

DE

JAIME TALABRIZ Y ABELL

Almacén, Tienda, Ferreteria, Tala btería y ramos generales Qerosene y Nafta «Atlantic» Neumáticos Goodrich

CERRO CHATO.—(Dpto. Florida)

## Artículos en difícil

Hay dos clases de prensa: Una simpática, que da cabida a flo ridos artículos; y otra la del pue blo que expresa las ideas por medio de un lenguaje claro, pre cioso y sencillo, sin rebuscamien to ni giros inoficiosos.

Esta es la única manera con veniente accesible a todos los criterios. La clase social de esca sa ilustración es la que más ne cesita de los medios culturales he aquí que múltiples ocasiones muchas medio se quedan sin en tender lo que les ha querido de cir, por falta de conocimientos necesarios para asimilar el fon do de un hermoso discurso. Ade más de resultar estéril los razo namientos expresados en «difí cil» ponen al relieve la petulan cia del escritor un deseo de ha cerse notar, de demostrar que co noce muchos hermosos vocablos.

Falsa alegría, signo de pedan teria. Además de palabras difí ciles es muy común ver artícu los adornados con palabras ex tranjeras, que para saber lo que quieren decir tendríamos que andar con un diccionario en ca da bolsillo.

Y ridículo resulta la presenta ción de dos artículos vecinos uno en un lenguaje grosero, ese que se habla por los arrabales

## 'PICADILLY'

Se estudia en Londres la crea ción de un Banco destinado a operar exclusivamente con edi toras cinematográficas pequeñas que produzcan independien te mente.

La nueva agrupación indus trial y técnica formada por Pathé-Natán-Gaumont-Franco Film reúne un capital de 800 millones de francos y tiene el control de 250 cines en Europa